



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Françoise Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

517 Rem. Par sus tout.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

point parler François. On dit bien *mal gracieux*, comme, *vous estes bien mal gracieux*; qui est opposé au premier & au vray sens de *gracieux*, & qui veut dire *rude*: mais il est bas, & je ne le voudrois pas escrire dans le stile noble.

OBSERVATION.

G*racieux* ne sçauroit estre employé pour signifier, qui a bonne grace, mais il est tres-bon dans la signification de doux, civil, honneste; & on dit fort bien *accueil gracieux*, *manières gracieuses*, *air gracieux*. Il est mesme receu dans la Peinture: *Il y a je ne sçay quoy de gracieux dans ce tableau.*

CCCCCXVII. REMARQUE.

Par sus tout.

Cette façon de parler est vieille, & n'est plus aujourd'huy en usage parmi les bons Escrivains. Neanmoins un des plus celebres a escrit, *Par sur tout j'admire*. Et c'est ce qui est cause que j'en fais une Remarque, de peur qu'on ne l'imité en cela, comme il est à imiter en d'autres choses. *Sus*, comme nous avons dit en son lieu, n'est jamais préposition, mais adverbe; la préposition c'est *sur* avec l'

Pr à la fin , & dessus encore , quand il y a par devant , comme *pardessus la teste* , *pardessus le ventre* , mais *parsus* ne se dit point , ny par consequent *parsus tout*. Il faut dire *pardessus tout j'admire* , ou plustost encore *pardessus tout cela j'admire*.

OBSERVATION.

O Na esté de l'avis de M. de Vaugelas. *Sus* est un adverbe dans cette phrase , ordonné de leur courir *sus*. Il est interjection dans les chansons à boire : *sus , amis , prenons le verre*.

CCCCCXVIII. REMARQUE.

Absynthe , poison.

M. de Malherbe dans ses vers fait *absynthe* tantost masculin & tantost féminin. Il dit en un lieu , *tout le fiel & tout l'absynthe* , & en un autre , *il adoucit toutes nos absynthes*. Pour moy je l'aimerois mieux faire masculin que féminin , nonobstant l'inclination de nostre Langue , qui va à ce dernier genre plustost qu'à l'autre ; & je ne vois presque personne qui ne soit de cet avis. *Poison* est tousjours masculin , quoyque M. de Malherbe l'ait fait quelquefois féminin ,